联合国 S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3512
31 March 1995

CHINESE

第三五一二次会议临时逐字记录

1995年3月31日星期五，下午12时20分
在纽约总部举行

主　席：	王学贤先生	(中国)
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	博茨瓦纳	勒格瓦伊拉先生
	捷克共和国	库凡达先生
	法国	默里梅先生
	德国	格拉夫·楚兰曹先生
	洪都拉斯	伦东·巴尔尼卡先生
	印度尼西亚	维斯努穆尔蒂先生
	意大利	弗拉林先生
	尼日利亚	艾瓦赫先生
	阿曼	萨明先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	卢旺达	乌巴里卓罗先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士
	美利坚合众国	英德弗思先生

95-85247 (c)

下午12时20分开会

通过议程

议程通过。

联合国保护部队(联保部队)

秘书长根据安全理事会第947(1994)号决议第4段提交的报告(S/1995/222和Corr.1)

主席:我要通知安理会,我收到波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国代表的来信,要求邀请他们参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例,我提议,如果安理会同意,就按照《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第37条邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

如果没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,萨西尔贝先生(波斯尼亚—黑塞哥维那)、诺比洛先生(克罗地亚)和马勒斯基先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)在安理会议席就座。

主席:安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会今天是根据安理会先前协商达成的谅解而开会的。

安理会成员面前有秘书长根据安全理事会第947(1994)号决议提交的报告,即S/1995/222和更正1号文件。安理会成员面前还有S/1995/242号、S/1995/243号和S/1995/244号文件,其中载有阿根廷、捷克共和国、法国、德国、意大利、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国在安理会先前协商过程中提出的三个决议草案。

我谨提请安理会成员注意下列其他文件:S/1995/214号文件,1995年3月22日南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信;S/1995/216号文件,1995

年3月22日克罗地亚常驻联合国代表给秘书长的信；

S/1995/221号、S/1995/223号、S/1995/229号和232号文件，1995年3月22日、27日、28日和29日克罗地亚常驻联合国代表先后给秘书长的信；S/1995/227号文件，1995年3月28日波斯尼亚—黑塞哥维那常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信；S/1995/236号文件，1995年3月29日前南斯拉夫的马其顿共和国常驻联合国代表给秘书长的信；S/1995/245号文件，1995年3月29日波斯尼亚—黑塞哥维那常驻联合国代表给秘书长的信；S/1995/246号文件，1995年3月30日克罗地亚常驻联合国代表的信，其中附上同日克罗地亚副总理兼外交部长给安全理事会主席的信。

第一位发言人是波斯尼亚—黑塞哥维那代表，我现在请他发言。

萨西尔贝先生（波斯尼亚—黑塞哥维那）（以英语发言）：首先，我借此机会赞扬担任安全理事会主席的中国代表团的工作方式，特别是感谢李肇星先生。

我还借此机会向博茨瓦纳常驻代表表示，我们赞扬并感谢该代表团于上个月出色地领导了安全理事会的工作，并特别称赞勒格瓦伊拉·约瑟夫·勒格瓦伊拉先生进行的出色努力和工作。

如果我们根据所参与的个人的承诺、勇气和品质来评价联合国在波斯尼亚—黑塞哥维那的行动，那么，这项行动肯定会被视为一项成功。许多人做出的牺牲，包括用生命做出的最高牺牲都充分证明了这个结论，我们对他们的牺牲绝非无动于衷。我们再次表示感谢所有这些个人和那些自愿派出其男、女青年，以便真诚地服务于我国的人道与和平事业的国家。

如果我们根据实现人道主义目标的情况来评价联合国的行动，那么，不幸的是，我们还无法得出定论。我们尽管为得到拯救的每一个生命而真心表示感激，但也必须为所有那些没有得到挽救的生命感到痛心，而且最为紧要的是，在今天对这一点感到痛心：经过历时三年的有系统地侵犯人权、剥夺和围困，仍有许多人的生命继续处于危险之中，听凭那些已证明无视人类生命的人的摆布。

我们所有人都必须清楚地看到，如果有人用尽从饥馑和剥夺营养品到阻击和炮

轰的一切手段来灭绝一个民族，我们便无法指望仅仅通过提供食物来无限期地延续这个民族的生命。同样，免费运送的食物不能代替人们挣得自己的口粮，养家糊口、追求职业目标和使其社会繁荣的机会。

如果我们似乎对于提供给我们的食物没有表示足够的感激，那么只好请大家原谅，但我们认为，经过了三年世界各大国本可以坚决反对和予以解除的围困之后，安理会成员应该对我们表示感谢，这是因为，尽管我们在肉体上的生存就像是关在栏里的牲畜，虽然得到喂养，却被包围，坐以待毙，但生活在萨拉热窝和我国其他地方的我国人民仍然继续真心信仰和贯彻其舒适生活毫不受影响的安理会成员们在这里所鼓吹的各项原则。

我们对容忍、共存、人权和民主的承诺经受并能过了考验--并非始终没有危险或挫折，但是我们通过了考验。另一方面，安全理事会的每一个成员本身必须判断一下自己国家、自己政府的反应是否符合自己提倡的原则。显然，由于容许对我们共和国发动的攻击，本联合国组织作为各国的联盟必须被认为在政治上变得更弱、其法律受到违反以及在道义上遭到了削弱。

联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那被篡夺了权力。它代替了真正的创造和平。联保部队这一替代物在强加这一作用的三年之后必须被认为是一种失败。此外，为了用联保部队代替实现和平而执行的篡夺联保部队权力的策略的幕后人物也必须被认为犯了允许企图和种族灭绝继续下去、危害国际和平与安全以及背叛其对联合国组织的责任的错误。

对国际联盟的背叛是没有先例的。但是，我们不能声称联合国面临的危险是无法预见的。只能以包括自私、偏见和蛊惑人心的宣传等最严厉的文字来描述在二十世纪里再次重复同样的灾难性错误。

不幸的是，看来我们在波斯尼亚—黑塞哥维那仍未爬到通往但丁所说的地狱的梯子的最下一级。联保部队提供人道主义援助的有限成功正逐步减小，问题严重的是，联保部队的任务实际上同实现我国和平的全面努力是矛盾的。

为此原因,我们要求全面审查联保部队的授权--特别是该权力的实施。联保部队在执行其人道主义任务时必须达到安全理事会对其授权的水平,以逃脱它现在陷入的螺旋下降。

对萨拉热窝的三年包围现在已成为现代历史上最长的一次包围。它已经成为一个既令大国遗憾又不幸受其容忍的现象。为了至少减轻这一包围的症状,萨拉热窝的生命线"蓝色通道"必须被置于联合国的保护之下;萨拉热窝机场的进出通道必须清除塞族的非法路障;必须让萨拉热窝市民摆脱狙击手和对其进行炮轰的人的攻击,这种人利用人靶来达成政治恐吓的目的。

这并不是要联保部队做什么新的事情,或是需要安全理事会采取新的行动。安全理事会的授权已经有了。所需要的只是加以执行的意愿。

这些也是秘书长萨拉热窝特别协调员威廉·伊格尔顿先生真正履行其重建萨拉热窝的职责的努力中的基本步骤。

当然,真正结束对萨拉热窝的包围的授权也已经存在。我要对安理会成员说:"你们对这一包围的容忍和甚至使其制度化的作法已经站不住脚了。"斯雷布雷尼卡、泽帕、戈拉日德和比哈奇的平民被围困他们的塞族部队有系统地剥夺了生活必需品。根据联合国自己的报告,比哈奇百分之二十的人口处于饥饿的边缘。另外,尽管一些食品被允许通过,塞族人有选择地禁止某些较不显眼的必需品,如维生素、矿物营养品、药品和甚至肥皂及牙膏。

这是一种以修剪的方式实行种族灭绝的策略。塞族人想要把人命一小块一小块割掉,以此完成其犯罪行动,不让越来越漠不关心的国际社会注意到,直到在斯雷布雷尼卡等地彻底砍掉人类生命的整棵大树。我们要求以一项更加积极和果断的计划对这种修剪人类的卑怯做法作出反应--正如安理会已经授权的那样--当然,该计划应包括在必要时进行空投和使用武力。

尽管人们无数次援引《日内瓦公约》和呼吁塞族军方和政治领导人停止并扭转其"种族清洗"做法,这些罪行仍在继续,只是由于潜在受害者人数剧减而有所收敛

--事实上秘书长1995年3月22日的报告就指出这一点。迄今为止的努力是不够的,必须制定更有效的策略来制止这种罪行。这是本机构的政治、法律和道义责任。

秘书长1995年3月22日的报告还说,所谓的克拉伊纳塞族人直接卷入对比哈奇的袭击,继续侵犯我们的国际边界以及克罗地亚共和国境内的联合国保护区的地位。我们要求建立各种模式,制止这些从明显在联合国控制下的地区出发,越过我们的国际边界,侵犯我国的领土完整和主权的行动。我们支持克罗地亚共和国封锁这些边界的努力。

令我们更加感到遗憾的是,我们被看作是国际武器禁运的对象,事实上限制了我们的自卫能力,使我们更加依赖国际社会承担起维护国际和平与安全的责任。

正如我们已经在1995年3月28日给秘书长的信中指出,最近塞族在波斯尼亚—黑塞哥维那许多地区部署新的防空系统,这是对联合国及其在我们共和国的授权的直接挑战,是对执行该授权的人员的威胁。这是最严重的因素,在去年造成我们共和国的人道主义、军事和政治环境的最严重的恶化。我们要求移走我们边界内的这些非法武器,或使其失效。

我们继续认为,作为一次更全面审查的最初部分,应当立即解决这些紧迫问题。我们仍然坚决认为,必须为这一审查确定模式和时间。最重要的是,审查应包括安全理事会、部队派遣国、感兴趣的区域组织和会员国、秘书处,以及波斯尼亚—黑塞哥维那共和国政府的贡献。

必须把联保部队的努力和策略与和平进程和建立和平的战略更好地协调起来。不幸的是,无论是人们眼中还是实际上的联保部队的脆弱性被塞尔维亚人利用来破坏和平努力。更加令人不安的是,联保部队指挥官的策略往往与造成前进的势头,迫使帕莱塞族人接受国际接触小组的和平计划所需的动力不相称。相反,联保部队的策略目的在于促进现状,但它们还带有有助于使帕莱塞族人确信他们能够冻结实地局势的后果。

目前的联合国波斯尼亚—黑塞哥维那特派团只能临时取代我国真正、全面和持

久的和平。

面对国际接触小组软弱无力、西方大国缺乏意愿，北约受到限制和联保部队采取促进现状的策略，不足为奇的是，帕莱塞族人认为他们的征服、“种族清洗”和实地占领的现实将推翻接触小组和事佬的纸面上的地图、文件和言辞。

这就是接触小组的计划。我们没有制造或宣扬这项计划，对它也不热衷。然而，我们已经妥协并接受了这项计划。我们对它好坏参半的后果和我们面前这场漫长斗争的现实持清醒的看法。这场斗争的目的在于把我们的共和国重新融合，给我们的人民带来真正的和平。

不幸的是，看来波斯尼亚人又一次是最真诚的信徒和最致力于这项和平计划的人。那些制订这项和平计划的人没有欲望去迫使塞族人接受联系小组的和平计划，正是我们自己的意愿、作出的牺牲和捍卫我们共和国的能力成为使帕莱和贝尔格莱德的塞族人不再顽固不化，说服他们接受国际社会要求他们作出的最起码让步的最有效手段。

我国、我国的领土完整和主权以及我国公民的生命都危在旦夕。这是你们安理会接触小组的和平计划，我们拥有不可篡改的权利和责任维护前者，也有实现后者的真诚愿望。

我们已作出我们的选择，并以言辞和行动为后盾。安理会成员也用言辞来表达他们的选择。现在请他们遵守他们的诺言，并用必要的行动来履行诺言。

主席：我感谢波斯尼亚—黑塞哥维那代表对李肇星大使说的友好的话。

下一位发言者是克罗地亚代表，我现在请他发言。

诺比洛先生（克罗地亚）（以英语发言）：请允许我祝贺中华人民共和国代表团在全月处理安理会面前的许多重要问题，特别是终止克罗地亚联合国保护部队（联保部队）时干练地履行了主席的职责。我还要赞扬博茨瓦纳代表团在上个月担任主席时所做的工作。

在安理会应我国政府的要求决定从纽约时间下午5时开始结束驻克罗地亚联保

部队的任期时,我国代表团首先要表示深切感谢参加克罗地亚联保部队行动的所有会员国,以及来自世界各地成千上万勇敢的青年男女,他们挽救了许多无辜者的生命,并改善了克罗地亚许多其他人的生活。尤其在过去几星期,这些青年男女中有很多人在光荣地为克罗地亚公民服务的过程中献出了生命。我国政府和克罗地亚人民将永远铭记他们作出的牺牲。

我们还要对联保部队行动的成就和缺陷进行反思。在对联保部队进行评估时,区分它的作用及其在克罗地亚驻留的成果是很重要的。它的作用是积极的,但它的任务却没有完成。

联保部队通过过去三年在克罗地亚的驻留作出了积极的贡献,它维持了克罗地亚的相对和平,同时使国际社会有时间建立一个政治构架和制订具有约束力的法律决定,这将有助于以和平和符合克罗地亚主权和领土完整的方式将被占领土及其居民重新纳入克罗地亚。

相对的和平使国际社会能够更密切地审视克罗地亚战争的根源和后果。因此,国际社会通过了若干具有约束力的决定:安全理事会第815(1993)号决议宣布联合国保护区为克罗地亚不可分割的组成部分,从而有效地确认了克罗地亚的国际边界;安全理事会第820(1993)号决议第12段决定塞族占领区的所有国际贸易都需事先得到克罗地亚政府的同意,从而实际上承认了克罗地亚对塞族占领区的主权;安全理事会第871(1993)号决议把南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)在国际上恢复名誉与克罗地亚被占领土的事态发展联系起来从而确认了南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)对克罗地亚损失惨重的局势负有责任;大会第49143号决议还宣布,南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)必须放弃对其所占领的克罗地亚领土的非法把持。

联保部队的任务没有完成不是由于联保部队本身,而是由于当地克罗地亚塞族和贝尔格莱德的顽固抵制,因此,我国政府不得不作出这样一个决定。现在我们的目标应该是确定一种新的安排,控制塞族人的顽固态度在克罗地亚被占领土和整个区域造成的代价。

在通过了今天修正后的决议草案后,我们将着手确定联合国有关克罗地亚的新安排的实施方面。我刚才已提到,我们在确定这些新安排方面的目标应该把重点放在减轻和克服克罗地亚塞族人顽固不化所造成的后果,并保护克罗地亚的主权权利,这些权利已在这个会议厅和大会得到明确确定,安理会将要通过的决议草案也强烈重申了这些权利。

在这方面,我要强调我国总统3月22日给秘书长的信(S/1995/221)。该信涉及所谓的万斯计划。万斯计划在许多十分重要的方面阻碍了在克罗地亚取得进展。我们不同意把万斯计划本身作为新安排的法律基础,因为它在法律上的含糊不清引起了克罗地亚塞族人的顽固态度。

从政治和法律意义上来讲,万斯计划已经过时,它是在克罗地亚成为一个会员国以前提出的。此外,我先前提到的安全理事会和大会的决议已成为解决克罗地亚被占领土问题的相关法律和政治构架。克罗地亚的主权不能由于万斯计划对"有关各方"的过时定义而遭损害。

然而,克罗地亚仍然决心致力于执行万斯计划中尚未实施的人道主义方面的内容。我们将继续促进该计划的合作与善意精神。但是,克罗地亚政府必须强调它在即将举行的有关其主权领土内新安排的实施定义的谈判中拥有专属否决权,国际社会和秘书处不能剥夺《联合国宪章》和有关决议赋予克罗地亚的这项权利。

我国政府接受了一项新的联合国克罗地亚行动,以此重申其在该地区的建设性作用,奉行一项集中以和平方法解决悬而未决问题的政策。这并不意味着克罗地亚将接受在秘书长的3月22日报告中暗示的该项新安排的缺点。克罗地亚期望,秘书长的新报告将在内容和基调上确定新安排的行动方面,尊重克罗地亚的主权和安理会及大会各项决议,同时建立积极的、有效的行动机制。

在拟定这项新安排和今天将通过的本决议草案的工作期间,令人遗憾的是,一个会员国对克罗地亚这样一个会员国的合法利益表示了不宽容,并且把各项努力变成短期的政治务实主义形式,损害了联合国有关文件的法律和行动逻辑。这一事态发

展致使我国政府开始质疑该会员国在和平进程中的作用，这一作用直至最近曾是积极的。昨天的官方和新闻报道证实了我国政府较早的情报，即南斯拉夫军队的军事人员和物资已调动到克罗地亚东部，这使我们感到更加关切。我国政府真诚地希望，由此造成的疑虑将消除，即将到来的时期（在这一时期将确定新安排的行动方面）将显示，国际社会联合起来捍卫一个联合国会员国的主权和领土完整的原则。

这项新行动的名称本身--联合国恢复信任行动（联恢行动）意味着这将不只是一项静止的维持和平行动，而是一项积极的、任务明确的行动。花费在一项静止的联保部队行动上的数10亿美元将转用于一项花费较少、有效的安排，把重点放在文职专家上，并较少仅依赖步兵。任务的重点将是恢复合作；调整经济关系；通过促进建立信任方案来使人民重新融为一体；控制有关的克罗地亚国际边界以防止外国干预；以及使该地区各国之间关系正常化。文件S/1995/242所载决议草案第3段 (d)所规定的控制边界机制的有效性及序言部分第4段所确认的对第820(1993)号决议第12段的执行将是衡量这项行动是否成功的标准。如果不有效地制止来自塞尔维亚和黑山的军事支持并为被占领克罗地亚领土重新确定从贝尔格莱德至萨格勒布的国际贸易，这项新行动也将达不到目标。

如果新行动的这两个方面得到成功地执行第871(1993)和947(1994)号决议所述建立信任措施、及时执行1994年12月2日的经济协定以及制定新的建立信任方案的补充，在这项新安排任期届满时重大因地改变克罗地亚目前局势和避免战争最终可能爆发将会是可能的。然而，光是建立信任措施将不会使我们更接近克罗地亚和平。

新安排将要求大大减少目前驻克罗地亚的国际部队人数。一些部队将必须离开克罗地亚，其他部队可能被调到该地区其他地方。

我国政府已表示其看法--从行动效率和主权观点来看，这一看法是完全正确的--即它应对这支部署在其领土上的新维持和平部队的结构拥有某种发言权。有人对我国政府的这一立场作了许多评论。一些评论是否定的，暗示要强加令人不能接受

的挑选标准。

我国政府对这一问题的兴趣涉及某些联保部队分队的非法和违反职业道德的活动,这些活动不能说不是犯罪。在一些情况中,这一直是个严重问题,并在克罗地亚公众舆论中造成许多惊恐不安,从而损害了目前维持和平行动的形象并削弱了其潜力。

我们认为,从长远看,这也损害了联合国的形象和潜力。处理这些有关克罗地亚境内的行动和所有其他行动的问题也符合本组织的利益。当我们同秘书处一起努力寻求这项新行动的适当结构时,克罗地亚将继续特别坚持这一点。

我国政府欢迎今天经过修正的这项决议草案,该草案不但承认克罗地亚对其被占领土的主权并且确定了其国际边界,而且要求对这些边界进行控制和界定。该决议草案给予联合国充分的合法理由完全控制有关的克罗地亚国际边界。

我们极为重视第3段(d),该段应得到仔细周到计划和有效的执行。我们坚信,只有严格执行该段,才可能在克罗地亚实现和平解决。要使这一边界机制有效,就必须采取比万斯中所表示的措施更进一步的措施,并对违反者采取以制裁为形式的惩罚性措施。我们应在这方面注意到,安理会已在第871(1993)号决议中确定,对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实行的制裁制度可同被占领克罗地亚领土的事态发展联系起来。

克罗地亚特别欢迎决议草案执行部分第5段,该段明确地说,关于克罗地亚塞族少数的权利的最后政治解决方法,无论采取何种形式,必须与克罗地亚领土完整和主权相一致。该段以及序言部分第3和第4段毫不含糊地确认并支持克罗地亚在其国际公认边界内的领土完整。我们真诚地希望,克宁和贝尔格莱德将理解这一信息并最终接受能够实现被占领土问题的解决的唯一可能的途径:对贝尔格莱德来说是通过承认克罗地亚,对克宁来说是通过和平地使被占领土重新与克罗地亚的法律和行政制度结为一体。

我们还要强调指出,我国政府感到满意的是,安理会支持我们的要求,即这项行

动的名称应确认,这项新行动将在克罗地亚领土上全面展开。这项新安排的名称--联合国在克罗地亚恢复信任行动--符合克罗地亚议会和政府的要求。此外,对我国政府而言,首字母组合词‘联恢行动’的意思只能是联合国克罗地亚。

如果没有规定说一个东道国不能共同提出有关其本国境内行动的决议草案,我国政府将考虑共同提出今天经过修正的这项决议草案,因为它具有重要的政治意义:它坚决地,不容置疑地确认了克罗地亚的主权和领土完整,并明确指出,这项新行动将在克罗地亚境内全面展开。这并不意味着我们对该决议草案的所有方面都满意。恰恰相反,我国代表团已经表示了对一些段落的措词的保留,原因是这些段落不清晰,以及解释先前决议的方式。我们特别关切的是,该决议草案并没有给予成千上万流离失所者和难民返回家园的极重要权利足够的考虑。我们希望,即将提出的秘书长的报告将减轻这些关切。

最后,我们要表示期望,新的安排将是成功的,因为不象联保部队的情况,联恢行动将具有确切的政治基础。我们希望,联保部队的错误将不重犯,联恢行动将在合理的时间内实现其控制边界,建立信任和使被占领土及其贫困人民重新与克罗地亚统一的目标。

主席:我感谢克罗地亚代表对中国代表团所说的客气话。

下一位发言者是前南斯拉夫的马其顿共和国代表。我现在请他发言。

马勒斯基先生(前南斯拉夫马其顿共和国)(以英语发言):我谨对中国担任本月份安全理事会主席表示赞赏。

主席先生,请允许我代表马其顿共和国政府对安全理事会就有关联合国预防部署部队新任务的决议草案所做的工作表示赞赏。马其顿共和国政府就联合国保护部队人员迄今所做的工作向他们致敬。

马其顿共和国--一个通过和平自决政策实现独立的国家--表示愿意同安全理事会一起工作,共同努力在巴尔干地区实现和平。

主席:谢谢前南斯拉夫马其顿共和国代表的发言。鉴于时间已晚,如果安理会成

员同意，我打算现在宣布会议暂停。

下午1时会议暂停，下午4时继续开会

主席：我的理解是，安理会准备就它面前的决议草案进行表决。如果没有人反对，我将把三项决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

我先请那些愿在表决前发言的安理会成员发言。

萨明先生（阿曼）（以阿拉伯语发言）：我代表我国代表团和我国--阿曼苏丹国--就中国代表担任三月份安全理事会主席向他表示由衷的祝贺。我也愿感谢博茨瓦纳代表勒格瓦伊拉大使上月份出色地主持了安理会的工作，我还感谢他的代表团的其他成员。

毫无疑问，今天摆在我们面前的关于克罗地亚共和国、波斯尼亚一黑塞哥维那共和国和前南斯拉夫的马其顿共和国这三国局势的问题具有特别重要性，这是因为它对这三个共和国安全的影响以及实际上它对在前南斯拉夫领土上和平解决冲突的前景的影响。

我们要强调指出联合国保护部队（联保部队）在促进和平的希望与改善那里的生活状况方面发挥的关键作用。但我们也一致认为，联合国的军事存在本身并非最终的解决方案；它是一项为期有限的临时措施，在这期间必须协助各方实现其争端的最终和全面的解决。我国认为，有关各方在根据国际社会的期望实现真正和平方面负有首要责任。

关于克罗地亚共和国境内的联合国保护部队，我们对那里的国际军事驻扎即将结束具有同样的关注，但我们也理解为什么克罗地亚政府作出这一决定。我们对克罗地亚政府最近作出的允许国际部队在该共和国领土留驻的决定表示欢迎。

目前正在努力为克罗地亚塞族控制的地区寻求一项适当尊重克罗地亚共和国领

土完整的解决办法。尽管在联合国克罗地亚恢复信任行动(联恢行动)下将减少那里的联合国人员,但我们认为,人员的数目应符合该行动被赋予的使命和任务,以使联恢行动完成安全理事会根据秘书长在其报告(S/1995/222和Corr.1)中的建议交给它的使命。我们相信,它将能够尽可能全面地履行其使命。

在前南斯拉夫的马其顿共和国的联合国保护部队主要是一项预防行动。我们对联合国与前南斯拉夫的马其顿共和国之间已经建立的合作表示满意。我们认为,此种合作对确保国际社会为驱除在该地区上空旋绕的战争幽灵所作出的努力取得成功是必要的,也是极为重要的。

我们认识到联合国保护部队在改善波斯尼亚—黑塞哥维那共和国人道主义状况和协助各方实施它们已达成的协议方面能够发挥的关键作用。我们敦促联保部队最有效地利用其有利条件和力量以充分履行其使命,包括利用联合国与北大西洋公约组织(北约组织)达成的机制下的支援。在此方面,我们要求在波斯尼亚—黑塞哥维那共和国的联保部队继续与波斯尼亚—黑塞哥维那共和国合法政府进行协作,同时也考虑到在那里的恢复信任进程的构架内提出的各种看法和建议;这会有助于国际部队的运作并改善该地区安全与稳定的前景。

我国代表团欢迎秘书长及其特别代表为帮助各方取得一项和平解决方案所发挥的作用。我们还想表示,我们充分支持国际接触小组各成员以及其它方面为此所作的一切努力。我们还要求该区域的国家承认本地区各国的独立及其在得到国际承认的边界内的主权。我们认为,如果国际社会要表明其实现该区域全面持久和平的诚意和决心,这是一项必要措施。

最后,根据安全理事会各成员在此的发言以及本着协商一致的精神,我国代表团谨表明它打算对现在摆在我们面前的三项决议草案投赞成票。

主席:我感谢阿曼代表对中国代表团所讲的友好的话。

维斯努力穆尔蒂先生(印度尼西亚)(以英语发言):主席先生,我首先向你表示,我国代表团祝贺贵国在将于今天结束的本月份担任安全理事会主席。李肇星大使在

其任期中确实表现出其领导才干和智慧。我还要向他的前任、博茨瓦纳的勒格瓦伊拉大使表示深切谢意,感谢他上月出色地指导了安理会。

现在请允许我向关于驻克罗地亚共和国、波斯尼亚-黑塞哥维那共和国及前南斯拉夫的马其顿共和国的联合国维持和平部队的各项决议草案的提案国,表示我国代表团的真诚谢意。鉴于我国代表团已在先前磋商中表示了印度尼西亚的基本看法,我将仅就我国代表团认为尤为重要的几个问题发表看法。

实际上,国际社会在寻求解决前南斯拉夫解体后爆发的冲突时深表关切。寻求通过谈判解决这些冲突的努力,证明是极为困难的任务。在这方面我们要赞扬联合国保护部队(联保部队)在防止敌对行动进一步升级和在所有三个行动地区和平进程中发挥重要作用等方面的成就。我们还要感谢秘书长的特别代表明石康先生、秘书长的特使托瓦尔德·施托尔滕贝格先生、现任和前任部队指挥官,以及联保部队的勇敢献身的男女人员在为联合国及前南斯拉夫的和平工作中竭尽全力。

我们同意秘书长的看法,即联保部队在克罗地亚共和国的活动总体上讲已成功地促成了敌对行动的停止,这对开始政治对话是很重要的。此外,我国代表团愿指出联保部队在执行1994年3月29日的《停火协定》和支持执行1994年12月2日的《经济协定》方面发挥的积极作用,这些是实现建立信任与和解的积极步骤。

然而,我们也充分意识到克罗地亚共和国政府就政治对话缺乏进展的情况表示的关注,这一情况让人感到联保部队的存在仅仅加强了现状。克罗地亚共和国在其得到国际承认的边界内的主权和领土完整,是不能破坏的。这也必须仍然成为联合国在克罗地亚共和国和波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的存在的指导原则。

就联合国在克罗地亚共和国的新行动--联合国恢复信任行动(联恢行动)--的实际性质、规模和职能而言,我们愿强调几点。首先,对于控制军事人员、装备、供应物资和武器超越克罗地亚共和国与波斯尼亚-黑塞哥维那共和国之间以及克罗地亚共和国与南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)之间的国际边界的重要性,无论怎样强调都不过分。其次,我们愿再次强调,部队的实力不仅应足以执行该行动的任

务，而且最重要的是应具有威慑作用。最后，促进经过克罗地亚共和国领土而向波斯尼亚-黑塞哥维那共和国运送国际人道主义援助，是联恢行动在克罗地亚共和国的任务的一个关键。

至于波斯尼亚-黑塞哥维那共和国境内的行动，我们意识到联保部队过去的成就与挫折，以及它在争取稳定当地局势时所继续面临的极度困难。如果要建立一种有利于政治谈判的气氛，这种稳定行动是必要的。鉴于最近这些在国际社会中引起严重关切的事态发展，需要各方与联保部队合作。

在这种情况下，我国代表团还要提请注意过去联保部队任务与其执行之间的差距，并要强调其有效执行的重要性。在这方面，我国代表团谨强调文件 S/1995/243 所载的决议草案序言部分第十段的重要性，该段谈到各会员国需要采取适当步骤，以加强驻波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的联保部队执行安全理事会有关决议为其规定的任务的能力。

无疑，政治气氛需要大大改善，而国际社会需要加紧努力以推动政治进程。在这种情况下，我国代表团尤其要赞扬接触小组进行的努力。我们鼓励国际社会继续支持这些积极努力，以实现冲突的和平解决。

此外，我们还要向前南斯拉夫的马其顿共和国境内预防性部署部队的作用表示赞赏。应当强调联保部队在这一地区行动的重要性，该国政府及阿尔巴尼亚族领导人都对此表示赞赏。我们支持在新委派的联合国预防性部署部队（联预部队）下继续进行这种积极努力。

最后，我要代表不结盟小组真诚感谢摆在我们面前的决议草案的提案国在谈判中的合作与建设性作法。我还要代表该小组，对克罗地亚大使、波斯尼亚-黑塞哥维那大使和前南斯拉夫的马其顿共和国大使对该小组工作的贡献深表谢意。

主席：我感谢印度尼西亚代表对中国主席及李肇星大使所讲的友好的话。

勒格瓦伊拉先生（博茨瓦纳）（以英语发言）：主席先生，首先，我要通过你向李肇星大使表示，我们赞扬他在三月份以高效率的方式领导了安理会的审议工作。他无

疑应该放一天假，到美丽的加勒比享受一下明媚的阳光。

博茨瓦纳代表团欢迎1995年3月22日文件S/1995/222中所载秘书长关于联合国保护部队（联保部队）在前南斯拉夫领土上的任务的报告。该报告证明是非常有用的，它不仅是关于巴尔干地区最新事态发展的一个资料来源，而且在起草我们面前的决议时发挥了指南的作用。

我们对在前南斯拉夫境内有152名维持和平人员丧生表示哀悼。他们在为国际社会服务时付出了最高的代价，我们对此深表敬意。如果没有兰盔人员和他们作出的牺牲，前南斯拉夫境内的局势肯定还要糟糕的多。今天摆在我们面前的决议草案再次表明，联合国在非常艰巨的条件下维护该地区的和平抱有坚定的承诺和决心。

在克罗地亚，我们欢迎图季曼总统表现出政治家风度，收回其要求联合国撤军的决定。联合国部队继续以某种方式驻扎在克罗地亚将对该国的稳定、对向最需要的人提供和分发人道主义援助作出很大的贡献。当前的决议草案可能并没有使图季曼总统得到他希望得到的一切，但这在任何谈判过程中都是意料中的事。克罗地亚人民应该感谢联保部队在过去三年中驻扎在他们的国家，因为我们怀疑，在巴尔干的当前情况下，克罗地亚如果只凭本国力量，是否能够拯救它自己。

我们希望，联合国克罗地亚恢复信任行动（联恢行动）将得到其所有计划中的受惠者的无保留支持和尊重。早日缔结部队地位协定是一项必要的工作，并将受到极大的欢迎。

在波斯尼亚—黑塞哥维那我们感谢联保部队男、女成员们和出兵国在极其坚苦的局势中进行了出色的工作。在保护生命和保障少数人权利方面，以及在分配人道主义援助方面，他们作出的努力和牺牲都发挥了关键作用。

博茨瓦纳支持这一提议：即联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那的驻扎延长8个月，并保持其原有的任务。这个饱经忧遗患的共和国中军事局势的突然恶化使我国代表团感到严重关注。最令人遗憾的是，1994年12月停火协定带来的暂时平静已经被某些方面用来计划发动新的进攻。我们认为这实在是很不幸的。我们本来希望，

该停火期间将被用来进行有效的深刻自省，仔细的思考战争的徒劳无功以及外交和耐心谈判作为解决民族之间分歧的工具所具有的效力。我们确信，这种思考本可以改进和平解决波斯尼亚冲突的前景。

政府部队当前发动的进攻以及波斯尼亚塞族人对安全区内平民目标的炮轰如果尚未停止的话，必须停止。我们呼吁所有方面不要违反停火，因为这种违反会延长波斯尼亚—黑塞哥维那境内的战争。我想强调，我国政府非常重视进一步延长停止敌对行动协定和停火协定的期限。

联保部队在前南斯拉夫的马其顿共和国境内作为一支预防性维持和平部队的首要任务取得了很大成功。这次行动是联合国首次尝试采取的预防行动之一，并已经显示出了积极的成果。这使联合国得到了很好的经验。正是出于这一理由，博茨瓦纳支持把联合国在该国的驻扎延长到1995年11月30日，并把联保部队的名称改为联合国预防性部署部队(联预部队)。

不幸的是，尽管联保部队在前南斯拉夫的马其顿共和国取得了成功，但是，为该国的政治局势寻求一项解决办法的努力却未取得这种成功。我们希望，前南斯拉夫的马其顿共和国政府和该国的各个民族不久将找到一个友好的办法来解决它们之间的分歧，并一道进行工作，以便在该国实现和平与稳定。

我们还促请前南斯拉夫的马其顿共和国和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)通过联合边境委员会，并在联预部队协助下争取在延长的任务期限内在两国之间划分出明确的国际边界。

主席：我感谢博茨瓦纳代表说的客气话，我将把他的话转达给李肇星大使。我相信，李大使将从加勒比带回一些明昧的阳光，和所有成员分享。

格拉夫·楚兰曹先生(德国)(以英语发言)：尽管国际社会进行了巨大的努力，但是，寻求以谈判方式全面解决前南斯拉夫境内冲突的工作尚未产生所希望的结果。邪恶的冲突、仇恨和民族主义势力继续困扰着前南斯拉夫。

外部和内部的紧张局势继续危及前南斯拉夫的马其顿共和国境内的局势。为了

表明德国的支持，联邦外交部长金克尔将于4月11日访问斯科普里。我们充分支持联合国预防性部署部队(联预部队)继续驻扎前南斯拉夫的马其顿共和国，我们希望，联预部队将继续与前南斯拉夫问题国际会议密切合作，该会议当前正主持政府与该国境内阿尔巴尼亚人各方代表之间的谈判。鉴于联合国部队在以前对和平与稳定作出贡献，我们确信，该部队将丝毫不辜负其新的名称，我们认为，这个名称看起来是非常恰当的。

波斯尼亚—黑塞哥维那境内局势的不断全面恶化使我们深感关注。尽管波斯尼亚领导层勇敢地选择进行谈判，但在帕莱的波斯尼亚塞族领导层仍然顽固地蔑视国际社会。因此，必须保持国际压力并孤立在帕莱的塞族领导层。帕莱的塞族领导层还必须对在班加卢卡地区继续进行的“种族清洗”负责，我们再次最强烈地谴责这种行径。我们重申，我们要求波斯尼亚塞族人接受接触小组的和平提议，从而打开通往和平解决的道路。

双方必须遵守去年12月达成的有关停火和全面停止敌对行动的协定。伊泽特贝戈维奇总统最近访问波恩时指出，即使在4个月的停火到期之后，波斯尼亚政府军将不会发动攻势。我们要求波斯尼亚一方严格遵守这项承诺。军事行动无法解决波斯尼亚冲突，只会加剧这场冲突。现在需要的是一项政治解决。联合国保护部队(联保部队)在波斯尼亚—黑塞哥维那共和国继续存在将有助于为这样一项政治解决创造必要的条件。

我们认为，之所以有必要为联合国在克罗地亚的存在拟订新的授权是因为克罗地亚塞族对联合国为克罗地亚共和国提出的和平计划采取阻挠态度造成的后果。塞族方面从未遵守该计划的主要规定，特别是联合国保护区的非军事化，难民和流离失所人士的返回以及建立有明确规定的地方警察。克罗地亚塞族顽固拒绝遵守该计划，实际上使得万斯计划基本上失去效用。塞族拒绝执行万斯计划，从而也成为克罗地亚境内联保部队的主要问题。

在这种情况下，克罗地亚塞族经常声称“遵守”万斯计划显然只不过是说说而

已和策略性的。我们可以清楚地看出"冻结"克罗地亚现状和进一步拖延同克罗地亚政府实行政治妥协,直到能够进行事实上的分裂为止的意图。

我们认为,除了在克罗地亚境内的区域自治之外,克罗地亚塞族的任何政治概念都是不现实的。

我们欢迎图吉曼总统决定同意联合国维持和平部队继续在克罗地亚共和国存在但做一些修改。我们同意这样的观点,即三阶段的谈判进程--停火;执行经济协定;政治谈判--是通往持久和平的唯一实际的道路。我们欢迎这也是计划中的联合国克罗地亚恢复信任行动"联恢行动"授权的基本方法,我们完全支持该行动。

我们同意有关克罗地亚的决议中所表示的观点,即联恢行动将是为一项谈判政治解决确保必要和平条件的临时安排。在根据欧洲联盟行动计划并通过停火协定和经济协定建立的这一框架内,冲突各方现在必须充分利用萨格勒布四方的和平计划,就最后解决进行真正和认真的政治谈判。

与此同时,我们关切地注意到南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)政府继续拒绝正式承认在得到国际承认的边界内的波斯尼亚—黑塞哥维那共和国和克罗地亚共和国。这使得朱佩外长代表欧洲联盟提出和我国政府继续支持的有三位总统参加的巴黎国际会议无法召开。因此,米洛谢维奇总统不准备对在得到国际承认边界内的前南斯拉夫的所有国家进行相互承认的事实继续阻挠和平进程。

我们相信,在目前的三个维持和平行动--在克罗地亚、波斯尼亚—黑塞哥维那和前南斯拉夫的马其顿共和国--同北大西洋公约组织(北约组织)之间继续进行密切合作将是绝对必要的。北约在这一行动的所有阶段中提供支持是致关紧要的,包括为确保其人员的安全采取必要措施。

联保部队对国际社会的和平努力所作的贡献是非常宝贵的。目前摆在安理会面前的三项决议草案获得通过也将意味着这三万九千多位男女将继续在前南斯拉夫为和平事业服务。他们处于复杂和危险的情况下,经常处于敌对的环境中,其中已经有155名蓝盔士兵丧失了生命。我们今天同大家一道向他们庄重地表示敬意。

库凡达先生(捷克共和国)(以英语发言):捷克共和国极为关注克罗地亚共和国和波斯尼亚—黑塞哥维那境内的冲突。出于几个原因,我们非常关切地注视着这些冲突。一个是捷克人在文化上和历史上同南斯拉夫人之间的密切联系,这是几十年也许甚至可以说是数百年的联系。另一个原因是这些冲突在地理上接近我们自己的中欧区域。然而,还有一个原因就是这些冲突每天提醒我们,如果没有上帝的慈悲,如果捷克斯洛伐克没有和平地分开,我们自己的人民也许也会面临同样的动乱。

这些是导致我国对联合国保护部队(联保部队)提供大量人员的一些原因,我们派遣了一个目前在克罗地亚活动的机械化营。我们现在和过去还曾经参加该地区其它国际活动,包括欧洲安全与合作会议(欧安会)早先的任务、前南斯拉夫问题国际会议特派团在南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)的行动、多瑙河制裁任务和欧洲联盟的监测团。这也是为什么我们急于成为今天三项决议的提案国。

捷克在外交方面始终感到,该地区最重要的关系是克罗地亚人同塞尔维亚人之间的关系。如果克罗地亚人同塞尔维亚人之间的基本冲突得到解决,其它冲突尽管同样充满血腥味和恶劣,将比较容易解决。联保部队正是在克罗地亚面临着特别困难的任务。克罗地亚当局几次雄辩地表明了它们对联保部队在那里的存在的某些后果的不满,尽管这些后果当然不是存心造成的。克罗地亚当局特别担心加深该国在克罗地亚政府直接控制地区同地方塞族当局控制地区之间内部分裂的危险。安全理事会尚未有效化解这些顾虑也许促成了有关不让联合国以目前形式在克罗地亚继续存在下去的决定。

但是,联保部队离开克罗地亚而不作任何重新部署将造成极其危险的真空。捷克外交政策中对这样一个步骤可能造成的--这也可能是无意的--后果提出了警告,包括这将为种族分裂交战双方打开的缺口。我们欢迎图吉曼总统最后的决定,同意联合国在他的国家的存在--我们今天为这一部队起了“联合国克罗地亚恢复信任行动”(联恢行动)的名称。我们也欢迎导致这一结果的国际外交努力--我们也许希望突出美国外交发挥的带头作用。

尽管克罗地亚局势的许多方面令人担忧，但有一个方面确实是令人鼓舞的，这就是去年12月萨格勒布和克宁之间缔结的经济协定。这项协定并不是一纸空文，实际上它正被注入实际内容。各种基础结构干线，从公路、输电线到运输管道正再次成为生命线。我们希望经济合作将具备它自身的逻辑和动力，并且也给政治对话与和解产生有益的附带后果。帮助实施这项重要的经济协定是联恢行动任务的一部分。我们还为克罗地亚当局对所谓的萨格勒布-4计划采取的积极态度感到鼓舞。该项计划为摆脱该国的政治僵局提供了一个可能的途径。我们呼吁双方，特别是当地塞族当局在没有先决条件的情况下立即进行谈判，充分利用该计划。

在新的联合国维持和平行动即将在克罗地亚领土部署之际、我们敦促克罗地亚共和国政府立即确定有关联合国部队和其他人员地位的协议，并为联合国提供适当的无线电广播频率和电视广播时段，秘书长的有关报告中对此作了叙述。

显然，克罗地亚的冲突并非正在一个正空中出现。克宁塞族人的活动显然是与帕莱塞族人的活动联系在一起的，并随之带有冲突在波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚及以外地区加剧的危险。关于波斯尼亚，众所周知，我们反对并谴责帕莱塞族人对该国一半以上领土的悍然要求，以及他们对联系小组和平计划的顽固态度。但是，我们对波斯尼亚四个月停火以来不断遭到破坏感到不安。我们曾欢迎这一停火，他为进行认真的谈判提供了一条通路，但是这条通路很快又再次关闭。作为即将出现的焦点的可能的序幕，就是交战各方正设法用武力来扩展他们控制的领土，他们似乎不是利用冬季战休期来为实现和平进行谈判，而是为战争，为又一场春季攻势作准备。可悲的是，玩军事牌必定将增加受害者数目，而不会使战线有大的转变，本来就很微小的和平希望将进一步削弱。

我们强烈感到，只有交战各方本身准备实现和平并为和平而努力，安全理事会的决议才能取得成功。在这方面，我们认为，如果不能遵守停火并将它延长到目前的终止日期以后，那么目前仅限于波斯尼亚—黑塞哥维那领土的联保部队本身成功执行其任务的可能性将会很小。

今天我们即将进行表决的有关前南斯拉夫的马其顿共和国的决议草案给我们带来了好消息。在该国，联合国已表现出预防性军事部署能够起作用，这一事实适当地反映在那里的行动的新名称中，即联合国预防性部署部队，或者说联预部队。由于联合国保护部队的行动，当然就防止无节制战祸的爆发或进一步扩大而言局势已得到稳定。从那里吸取的教训完全还可适用于世界其他地区。

南部斯拉夫人民遭受战争摧残的各国看到许多和平计划出现后又消失了。我国政府在原则上准备尊重交战各派商定的解决危机的任何办法，只要某些基本的原则得到遵守。其中一个方面就是尊重该区域所有国家在其得到国际承认边界内的领土完整。另一个方面是认真确保使人权和所有少数民族的权利得到保护。

我们曾一再指出，我们相信南部斯拉夫人民的所有国家的相互承认将为他们摆脱危机提供一个重要的推动力。拟议执行的由南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）、克罗地亚共和国和波斯尼亚—黑塞哥维那共和国代表参加的首脑会议可能会为采取这一部署提供一个机会。南斯拉夫联邦共和国当局采取一种更有帮助的态度将是尤其重要的，毫无疑问它将得到国际社会的适当回应。

先前我提到了某些方面在寻求途径解决巴尔干动荡局面中发挥了作用，尽管存在着有时似乎令人生畏甚至不可克服的障碍。我们赞扬联系小组成员国所作的努力。我们欢迎前南斯拉夫问题国际会议、联合国官员、欧洲联盟和国际上其他各方以及在本国通过压倒战争的声音来表达自己愿望的各种和平力量正在作出的努力。我们还要感谢北大西洋公约组织（北约）对联合国在该区域作用的支持。当然我们首先要赞扬联保部队的士兵。我们向那些受伤的士兵表示慰问，并向那些为了我们联合国各会员国的团结而献身的人表示哀悼。献出了生命的人已经太多了。

伦东·巴尔尼卡先生（洪都拉斯）（以西班牙语发言）：主席先生，我国代表团要衷心祝贺你担任安全理事会本月份主席，祝贺你所作的出色有效的工作。我们还要感谢你的前任、博茨瓦纳常驻二月份所作的出色工作。

我国代表团要感谢秘书长根据1994年9月30日安全理事会第947(1994)号决议提

交的报告。在克罗地亚发生的事件在最近几个月里加剧了该国的紧张状况,他们引起了整个国际社会,特别是洪都拉斯政府的关注,因为他们表明当事方仍然没有与联合国合作,谋求通过谈判以保证其主权和领土完整的方式全面解决解决冲突,而是出于相互猜疑和不信任继续妨碍过去一年里在和平进程中取得的积极进展。

克罗地亚的各种停火协定和经济协定本应该加强信任并实现和解,但是却由于各方没有展开认真的政治对话的意愿而受到伤害。除了这种缺乏进展的情况外,克罗地亚政府今年1月决定撤回对联合国保护部队(联保部队)的支持直到今年3月12日才重新作出考虑;克宁的塞族议会宣布紧急战争戒备状态;由于预计联保部队的职能将要终止,各方朝着分离区内部进行军事调动;克拉伊纳和克罗地亚塞族军队与克罗地亚政府和波斯尼亚—黑塞哥维那联邦结成军事联盟;以及推迟谈判和实施经济协定的所有手段都是加剧各方之间的军事紧张状况和不确定状态的事实,并使我们怀疑各方是否真正有意找到和平解决冲突的办法。

有人多次说,只有当各方都同意与合作,联合国维持和平行动才能发挥作用。同样,也有人说这些行动只是帮助在各方之间达成协议的基础上建立持久和平的临时安排或机制,其目的不是在于把解决办法强加于人;他们也无权这样做。

在过去三年中,联保部队为停止克罗地亚敌对行动作出了贡献,并且在保护联合国保护区内的少数民族方面发挥了重要作用。同联合国难民事务高级专员办事处一道,联保部队继续协助便利流离失所者自愿返回家园,向联合国难民事务高级专员办事处运送人道主义援助物资,以及保护比哈奇飞地和巴尼亚卢卡地区的难民。然而,联保部队的这些活动并没有得到有关方面的必要合作。缺乏同驻隔离区的军事部队的合作。在战术上重要地区,对军事观察员的行动实行越来越多的限制。塞族阻止人道主义救济车队和供应品通过保护区。联合国安全人员处于危险之中。最后,没有任何迹象表明进行真正的合作以确保联保部队的存在将是富有成效的。

人们至少承认,从克罗地亚彻底撤出所有维持和平部队将不仅对克罗地亚而且对整个地区的和平与安全产生消极影响。人们说,在克罗地亚保持一支人数减少的

部队将限制冲突的风险并使之可能继续经济协定和发起政治谈判，这一结果将取决于授权。

在这一方面，我国代表团赞同秘书长的建议，即这支新部队的授权和职能将必须包括支持1994年3月29日停火协定和1994年12月2日经济协定的执行，以及执行目前联合国克罗地亚维持和平计划中有关方面可能认为具有重要意义的任何内容。我国代表团赞赏美国政府和秘书长的特使托瓦尔德·施托尔滕贝格先生为取得这一结果和试图确定这支新的部队同克罗地亚政府和克拉伊纳塞族当局的作用和职能所作的努力。

我们还赞同秘书长的看法，即在克罗地亚实现持久和平的唯一可能途径是三阶段谈判进程，包括停止敌对行动，经济正常化和政治谈判。在这一方面，我们强调特别代表明石康先生和前南斯拉夫问题会议联合主席为恢复执行经济协定所做的工作以及"萨格勒布四国"集团大使提出的关于克拉伊纳、斯拉沃尼亚、南巴拉尼亚和西锡尔敏地区的协定草案作为克罗地亚政府和塞族当局之间政治谈判的基础。

由于克罗地亚境内的维持和平行动具有如此重要的作用，我国代表团将支持在克罗地亚设立其任务期限到1995年11月30日为止的联合国恢复信任行动(联恢行动)。

克罗地亚各方所特有的缺乏意志、缺乏信任和怀疑在今天波斯尼亚—黑塞哥维那共和国的严重局势中也是显而易见的，在该国，1994年12月23日停火协定的大部分规定都被忽视。我国代表团感到遗憾的是，没有人真正愿意遵守关于完全停止敌对行动的协定的各项规定，以便巩固停火和地面局势。秘书长在其报告中指出，总的来说，在波斯尼亚—黑塞哥维那，巴尼亚卢卡地区的"种族清洗"做法、比哈奇人道主义和安全危机以及在萨拉热窝对平民和飞机场的武装袭击继续进行；联保部队、联合国难民事务高级专员办事处和其他国际组织没有行动自由；波斯尼亚政府同联合委员会缺乏合作；冲突各方正在为局部攻势和战争作准备；通往萨拉热窝机场的道路继续受阻；在交换战犯方面缺乏进展。简而言之，波斯尼亚—黑塞哥维那局势正在逐

渐恶化。我们还感到遗憾的是,对于延长停止敌对行动协定缺乏兴趣,并且由于这一方或那一方提出的条件,由此造成的僵局开始使萨拉热窝安全情况恶化。

洪都拉斯政府感到关切的是,波斯尼亚—黑塞哥维那双方正在准备恢复敌对行动,联保部队为在比哈奇实现停火所作的努力没有取得成功。我们还认为,卡拉伊纳塞族继续阻止联保部队和联合国难民事务高级专员办事处向比哈奇运送人道主义援助的行为应受到谴责。

然而,我们认为,这些事实不应当抹杀联保部队在支持和平进程、特别是在促进联邦的波斯尼亚和克罗地亚双方之间关系方面所发挥的重要作用。我国代表团认为,联合国行动在波斯尼亚—黑塞哥维那共和国的存在对防止和阻止敌对行动、为政治解决创造条件、建立和平以及鼓励双方和解是必要的。关闭南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)和由波斯尼亚塞族部队所控制的波斯尼亚—黑塞哥维那共和国的部分领土之间的边界也同样是必要的。在这一方面,我们感谢贝尔格莱德当局同前南斯拉夫问题国际会议常设委员会联合主席的合作,该委员会定期证实履行关闭边界承诺的情况。出于这些原因,我国代表团将支持摆在安理会面前的这项决议草案。该决议草案将联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那共和国的任期再延长一个时期,于1995年11月30日结束。

关于前南斯拉夫马其顿共和国局势,我国代表团认为,尽管秘书长特使、他的特别代表和联保部队通过采取预防性行动所做的工作缓和了因1994年的议会和总统选举以及宣布今年的人口普查而在各种族之间引起的紧张,但该国脆弱的经济状况、加上南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)不承认其边界,是威胁该国政体和可能导致对抗的国内不稳定的潜在因素。这就是为什么我国代表团认为应向该国经济提供更大的国际援助,并支持秘书长的建议,即一个联合边界委员会应开始其工作,以便确定前南斯拉夫马其顿共和国和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)之间明确的国际边界。

鉴于联保部队在维持和平、推动和解进程和促进对人权的尊重和普遍缓和前南

斯拉夫其他地区的紧张局势方面的重要作用,我国代表团将支持关于以联合国预防性部署部队(联预部队)取代联保部队的决定,秘书长在其报告中建议的其任务期限将于1995年11月30日结束。

最后,我们愿对前南斯拉夫马其顿共和国常驻代表今天上午所作的他的政府将同联预部队充分合作的保证表示满意。

费拉林先生(意大利)(以英语发言):主席先生,首先,请允许我通过你祝贺李肇星大使以明智和娴熟的方式指导3月份安理会工作。我们还要向他的前任勒格瓦伊拉大使表示赞赏和感谢。

意大利欣见今天审议他帮助起草并同其他国家一起提出的三项决议草案。这些决议草案在确认联合国部队在前南斯拉夫继续驻留是至关重要的同时,将根据克罗地亚政府和前南斯拉夫马其顿共和国政府提出的给予部署在这两个国家的部队自治形象的具体请求,并根据秘书长因而在报告(S/1995/222和Corr.1)第84段所提的建议,改变该部队驻留的总结构。

意大利虽然完全理解有关国家最初提出这些请求的政治理由,但一贯认为这三个单独但相互联系的部队必须保持政治领导和实地军事指挥的统一。 因此,我愿强调所有三项决议草案都在执行部分第1段提及秘书长报告第84段所述各项安排的重要性,这些安排以我们大家都认为完全满意的方式对这种需要作出了回应。

谈到联合国克罗地亚恢复信任行动(联恢行动),决议草案S/1995/242第3段对其任务作了概述,该任务是以克罗地亚共和国政府和美国最近达成的协议和图季曼总统在哥本哈根发表的声明为基础的。 虽然在施托尔滕贝格先生、克罗地亚共和国政府和塞族地方当局之间目前进行的磋商结束以前,还无法执行这项新任务,但安全理事会必须在今天,即在联合国保护部队(联保部队)任务到期以前核可该任务的基本结构。

必须迅速和富有建设性地进行这些磋商,以便利用今天通过该任务概要所造成的势头。 为此,决议草案S/1995/242第4段标出了4月21日这个为期不太远的日期,

届时秘书长必须有磋商结果向安理会提出报告,以供其核可。

联保部队任务今天到期和在克罗地亚有效部署新的联合国部队之间的过渡期将十分微妙。决议草案S/1995/243第4段非常重要,因为根据克罗地亚政府表达的同样愿望,该段将决定联保部队在临时期内继续履行其职能。

必须强调联恢行动和在前南斯拉夫的其他两个维持和平行动本身不能成为目的或最终解决办法。决议草案S/1995/242第5段已适当阐明,联恢行动将是一项临时安排,目的是创造条件,在不妨害克罗地亚共和国领土完整及其各族安全和权利的情况下,促进全面谈判解决。 因此,联恢行动不是,也不能被视为冻结和永远维持一种我们认为无法接受的实际局势的工具。

关于波斯尼亚—黑塞哥维那,我愿强调,决议草案S/1995/243第7段所载的呼吁,即吁请波斯尼亚各方充分执行其1994年12月关于停火和完全停止敌对活动的协定十分重要,安理会希望他们把这些协定的期限延长到4月30日以后,以便创造有利条件,在接受接触小组和平计划为起点的基础上,就全面和平解决进行谈判。

我们必须记住:波斯尼亚—黑塞哥维那政府已经接受了这项和平计划,而波斯尼亚塞族方面却没有接受。在这些协定到期一个月以前,我们对波斯尼亚—黑塞哥维那冲突新的升级及其对和平进程可能造成的消极影响感到非常关切。 波斯尼亚—黑塞哥维那共和国政府和波斯尼亚塞族当局必须力行最大限度的克制,而且必须完全认识到,任何军事手段都不能解决冲突,而只能采取全面政治解决办法,例如恢复在波斯尼亚—黑塞哥维那共同生活几百年的各种族、文化和宗教成份之间的和平共处。 我们真诚深信,联保部队在该国的驻留可以最终为实现这个目标作出贡献。

谈到前南斯拉夫马其顿共和国,我愿代表我国对联保部队迄今在该国行使的重要的稳定政治的职能表示赞赏,这项职能已在秘书长的报告中得到承认,并在第三项决议草案(S/1995/244)中得到反映。这是联合国部队预防性部署的第一个范例,它已有助于防止冲突漫延到前南斯拉夫其他地区,也有助于缓和该多种族和多文化社会中存在的紧张局势。 虽然改称联合国预防性部署部队(联预部队),但在前南斯拉

夫的马其顿共和国保留这些部队是谋求该国人口各成份之间明确、稳定和繁荣的共存与合作模式所必不可少的。

最后,我愿向在履行职责过程中表现出很大勇气和献身精神的联保部队所有成员致以特别的敬意,而且特别要向那些在前南斯拉夫和平事业中牺牲的人致敬。

主席:我感谢意大利代表对李肇星大使所说的客气话。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):今天,是安全理事会三月份第一次进行完全正式的辩论,因此,我们终于有机会正式地通过你就中国担任本月份安全理事会主席向中华人民共和国常驻联合国代表表示祝贺,并感谢他干练地指导安理会工作。

俄罗斯联邦同其他国家一起共同提出并已摆在安全理事会面前的这些决议草案证明了国际社会尽快在前南斯拉夫领土加强和平与稳定的坚定不移的决心。联合国保护部队(联保部队)在过去三年中一直而且今天仍在限制冲突、向平民提供人道主义援助和为逐步实现政治解决创造必要条件方面起着不可替代的作用。

我们要同安理会其他成员一样,向冒生命危险在前南斯拉夫履行职责的联合国保护部队士兵、军官和所有其他人员--包括俄国人--的勇气和无私精神致敬。

联保部队的驻留有助于在克罗地亚制止残酷的战争和防止那里重新爆发敌对活动;它还保护了平民人口。联保部队各项努力的重要具体成果包括克罗地亚政府和塞族地方当局之间实现停火,并缔结经济协定。这有助于在各方之间创造信任气氛,而信任气氛对进一步就政治问题进行对话至关重要。

不幸的是,克罗地亚共和国政府发表的关于结束联保部队在克罗地亚任期的一项声明给克罗地亚局势正常化进程注入了一种不稳定因素;这种正常化虽然较为缓慢,但却一直有所进展。极具重要意义的是,安全理事会和整个国际社会认为这种撤出联合国部队的想法是不可接受的,并坚持在克罗地亚维持联合国维和力量的存在;否则就会不可避免地恢复敌对行动。克罗地亚政府终于同意了,并重新考虑其最初所持立场,这是件好事。

安全理事会在建立新的联合国克罗地亚恢复信任行动(联恢行动)时指出,联恢行动的使命应主要是对付主要的挑战:防止战争死灰复燃,保护平民人口并在已经取得的进展基础上,通过增强各方之间的信任促进政治解决的努力。这已反映在决议草案中。

安理会根据联合国秘书长报告的建议,肯定它对万斯计划条款的承诺。为这项克罗地亚行动通过一项新的任期是绝对必要的,但这只是第一步。安全理事会考虑了秘书长所提建议,现在已经明确了必要政治和法律基础。在此基础上,秘书长及其代表目前在关于本使命的实际执行及此次行动的运作模式问题上进行继续协商方面有极为重要的工作可做,这一行动的所有方面对冲突双方都必须是可接受的。克罗地亚政府与当地塞族当局都必须持建设性态度,并应在国际调停人的协助下必须就此事达成协议,这对冲突的任何解决都具有决定性意义。

这里,尤其重要的是,在部署这项新行动之前,双方现在都已重申以和平方式通过谈判解决问题的坚定承诺,这也是安全理事会决议草案中提出的要求。在此方面,我们严重关注克罗地亚部队侵犯联合国军队控制区和各方进行军事准备的报道。本决议草案的通过必须被视为一个此种行动是不会被允许的明确信号,并被视为重申联合国在制止此种行动方面的授权。

我们在支持延长联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那任期的决定的同时愿强调指出,该共和国局势今后的发展,包括联合国行动的命运,在很大程度上取决于冲突各方的善意以及他们对现有各项协议的遵守程度。我们对波斯尼亚—黑塞哥维那政府部队发起的大规模攻势和波斯尼亚塞族人对安全区进行的报复性炮击和阻拦人道主义车队的作法表示忧虑。这种关注清楚地反映在决议草案中。

我们敦促各方严格遵守它们自愿达成的关于停火和停止敌对行动的协议,并同联保部队共同执行那些协议的条款。我们认为各方有必要就延长这些协议的期限达成协议。我们和安全理事会其他成员一道敦促波斯尼亚塞族人接受接触小组的计划。

最近在波斯尼亚—黑塞哥维那爆发的敌对行动与向该地区继续非法提供武器有关大有关系，它使各方立场转硬，并造成冲突有可能通过军事手段得到解决的假象。和平解决以及联合国人员的安全利益都要求加强执行第713(1991)号决议规定的对前南斯拉夫所有共和国实行武器禁运。我们认为，安全理事会应对此事应给予更多的重视，而且至关重要的是，制裁委员会应按安全理事会的直接指示最终审议违反军需品禁运的问题。

安全理事会根据前南斯拉夫的马其顿共和国政府的愿望，决定在那里部署联合国维持和平力量，这是一项单独的行动。我们深信，在性质上是预防性的联合国部队将继续协助在该共和国维持和平与稳定并克服该共和国面临的许多问题和困难。

前南斯拉夫的各种冲突是密切相关的。在一处发生的复杂情况不可避免地会在另一处造成影响。在此方面，我们极为重视这样一个事实，即安全理事会在重新组建联保部队和在克罗地亚、波斯尼亚—黑塞哥维那与前南斯拉夫的马其顿共和国建立三支独立的维持和平行动，是采取了一项重要决定，为这三项行动保持一个统一的政治和军事指挥部。我们认为这是确保各项新行动取得成功的一个重要条件，并且我们希望联合国部队的工作和这一解决进程中所有国际参加者的努力将有助于实现最终和平解决前南斯拉夫的冲突。

安全理事会内所达成的这些重要决定，除其他外，证明了接触小组通过集体努力以政治手段解决南斯拉夫危机的决心。接触小组再次表明，即使在冲突各方感情十分激动的局势中，它也能够保持其团结。我们还高兴地看到，这种对南斯拉夫危机采取建设性的政治解决的情绪还得到不结盟国家和安全理事会其他成员国的赞同。这反映在就决议草案所作的联合与集中努力中。

俄罗斯的士兵们在半个世纪前为解放前南斯拉夫各民族人民作出了决定性贡献，俄罗斯今天则对在欧洲这一地区建立和平、稳定与民主十分关心。欧洲各国当前正庆祝胜利和第二次世界大战结束五十周年，确保本阶段在巴尔干地区成为义无反顾地摒弃战争和实现和平的时期是我们的共同利益所在，也是我们共同努力的一

部分。我们希望,在安全理事会就此三项决议达成的协商一致将有助于实现该目标。

主席:我感谢俄罗斯联邦代表对安理会主席所讲的友好的话。

我们已听取了在决议草案表决前的最后一位发言者的发言。

我先把载于文件S/1995/242的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、博茨瓦纳、中国、捷克共和国、法国、德国、洪都拉斯、印度尼西亚、意大利、尼日利亚、阿曼、俄罗斯联邦、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席:有15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第981(1995)号决议。

我现在把载于文件S/1995/243的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、博茨瓦纳、中国、捷克共和国、法国、德国、洪都拉斯、印度尼西亚、意大利、尼日利亚、阿曼、俄罗斯联邦、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席:有15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第982(1995)号决议。

我现在把载于文件S/1995/244的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、博茨瓦纳、中国、捷克共和国、法国、德国、洪都拉斯、印度尼西亚、意大利、尼日利亚、阿曼、俄罗斯联邦、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席:有15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第983(1995)号决议。

我现在请那些愿在表决后发言的安理会成员发言。

英德弗思先生（美利坚合众国）（以英语发言）：首先我谨表示，我国代表团赞赏李肇星大使作为本月安理会主席所做的出色工作，主席先生，我国代表团也赞赏你今天以十分干练的方式代替他，并以敏捷的方式主持会议。我还要向博茨瓦纳常驻代表表达我国代表团的感谢，感谢他在2月份主持了安理会。

我们今天就这些决议进行表决，决心避免--如果能够的话--巴尔干地区的一场更广泛的战争。我们抱着希望行事，希望该区域的领导人不想进行这种战争，而随着时间的推移，他们将赞同主权、法律和尊重人权的原则，这些原则可形成持久和平的基础。

前南斯拉夫境内的联合国保护部队（联保部队）自三年前成立以来，执行了大量的困难任务。它挽救了数十万生命并遏制了--尽管有时未能避免--进一步的侵略和暴力。由于联保部队所受的限制，克罗地亚政府和波斯尼亚政府的失望是可以理解的。然而，此时从任何一个国家撤走联合国部队，并不是解决这些失望的办法，相反地引来新的一轮剧烈的暴力，这将使经济和社会结构受到进一步破坏，并使数千人死亡。

我国政府支持继续通过接触小组进行外交努力，以劝阻新的战斗并在克罗地亚和波斯尼亚实现可行的政治解决。波斯尼亚塞族派别的顽固立场仍然是和平的主要障碍。针对该派别加紧制裁的新的努力是必要的。

考虑到这些一般的情况，我要谈一下我们刚通过的具体决议。

首先，就克罗地亚而言，我们理解图季曼总统的政府所表示的关注，即在克罗地亚大约四分之一领土处于当地塞族人控制的情况下，当地的局势变得日益难以维持。这是由于万斯计划中旨在实现永久解决的重要部分没有得到执行，这种解决办法尊重克罗地亚的领土主权。

今天，安理会建议成立一支新的联合国维持和平部队，担负新的任务，以协助控制克罗地亚的国际边界，帮助执行《停火协定》和《经济协定》，并为通过克罗地亚

向波斯尼亚运送人道主义援助提供便利。

这支新部队的成立突现了安理会对克罗地亚共和国在其得到国际承认的边界内的主权与领土完整的承诺。这就是为什么这项新行动将称为联合国克罗地亚恢复信任行动。克罗地亚政府、也只有克罗地亚政府才有权控制克罗地亚的国际边界。

我国政府感到关注的是,物资正在越过这些边界,违反了第820(1993)号决议第12段,而且是在未经克罗地亚准许或知悉的情况下进行的。

今天通过的决议可以看作是对一种复杂、危险和混乱局势的建设性回应。它强于新出现的战争,但本身并不解决目前使克罗地亚处于分裂的根本性的社会、政治和安全问题。甚至新的联合国部队如何行动的细节仍需制订。继续的国际存在将使机会之窗保持开放,使各方得以就解决其分歧进行谈判。是抓住还是放掉这一机会取决于各方;安理会或任何其他外部力量都无法强加给它们一个解决方案。

我国政府感谢安理会其他成员在就这项重要决议达成一致方面所提供的帮助与合作。我们尤其钦佩图季曼总统及其政府尽管在强大压力和理所当然的失望情况下仍表现出智慧和政治家风度,选择了一条将最大限度地扩展持久和平前景的道路。

适用于联合国部队在克罗地亚驻扎的同样总体考虑,也适用于波斯尼亚。目前的局势不能令人满意;撤出和新的全面战争的选择更不好。

驻波斯尼亚的联保部队尚未充分完成其任务,但它时时得到北大西洋公约组织(北约组织)执行措施的协助,其存在挽救了很多生命并帮助波斯尼亚—黑塞哥维那联邦得以成立。

我国政府对最近暴力的增加感到关注,这一情况违反了一致同意的停火,它的期限一直到4月底。我们敦促停止这种违反行为,并把停止敌对行动延长到4月30日以后。我们还敦促各方使原协定的所有内容得以执行,包括把部队分隔开并沿分隔线部署联保部队。

我国政府还对特别在巴尼亚卢卡出现的波斯尼亚塞族方面继续公然侵犯人权感到关注。我们想提醒那些犯有侵犯人权行为者:他们将对其罪行负个人责任。

联合国部队在波斯尼亚的存在本身并不是目的:它要具有任何意义,就必须促进政治进程。这种进程反过来取决于各方的意志。同样也需就暂时停止敌对行动达成一项协议。真正的解决办法取决于政治领导人作出不易作出的决定的意愿--即承认和平是目标,并作出让步,以使社区能够重建,儿童能够象儿童那样生活,以及父母能够在晚上把食物摆在桌上。在这方面,失败的责任迄今完全在于波斯尼亚塞族一方,它不愿在接触小组计划的基础上进行谈判。

最后,在前南斯拉夫的马其顿共和国部署的联合国部队的名称将改变,但其目的--遏制冲突的扩散--将不会改变。这种改变是承认在其境内部署联保部队的三个国家的情况有所不同,需要具体地制订其任务。同时,安理会通过保持各部队之间的重要联系,认识到该区域的紧张局势和冲突是密切相关的,而行动的效率是极其重要的。

总而言之,我们为遏制和最终解决南斯拉夫解体之后在克罗地亚和波斯尼亚爆发的复杂和悲剧性冲突进行的努力已到达了另一个转折点。我们今天通过的关于克罗地亚的决议可以使我们满意的是,我们已经避免了战争的一次迫在眉睫和灾难性的扩大。这是一项不小的成就。但是,我们现在还无法断定,我们是否为波斯尼亚和克罗地亚带来了更多的喘息时间。在今后的几个星期内,我们必须继续所有方面的外交努力,并同时认识到所有这些努力的最终成败必须,而且将由该区域人民自己来决定。

主席:我感谢美国代表对李肇星大使和我本人所讲的友好的话。

默里梅先生(法国)(以法语发言):出于两个原因,安理会刚才通过的三项决议是非常重要的。已经决定继续保持联合国在前南斯拉夫境内的驻扎,并给予现有的部队一个新的、有所不同的体制,同时保持政治和军事领导的统一。

安理会一致通过了这三项决议,我希望指出,我国代表团充分赞赏在这些决议的提案国及其安理会伙伴之间的讨论中所体现的合作精神。

我国代表团对克罗地亚政府最终同意让联合国继续驻扎该国领土表示欢迎。如

果我们要避免重新爆发敌对行动并促进为寻求政治解决进行的谈判，这种驻扎使必不可少的。我们刚才通过的决议为一项新的任务制订了广泛的轮廓，该任务应使联合国克罗地亚恢复信任行动（联恢行动）能够执行若干在我们看来是必不可少的任务：执行1994年3月29日《停火协定》，适用1994年12月2日《经济协定》，并监测克罗地亚的国际边界，这种监测反映了安理会对确保该国主权和领土完整得到维护的关注。必须详细阐明该任务，以便使其得到执行，在这方面，我们期待着秘书长的下一次报告。在执行新任务之前，正在考虑过渡安排，以便保证继续执行联合国保护部队（联保部队）在克罗地亚的主要任务，并使必要的重新部署工作得以开始。

大家肯定都清楚地看到，联恢行动的目标是帮助达成一项政治解决。我们呼吁克罗地亚政府和当地塞族当局继续其关于建立信任措施的谈判，并坚定地致力于谈判解决，联合国、欧洲联盟、俄罗斯联邦以及美国都为这一目标进行了努力。

联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那的任务已得到延长。同样，这是为了使该部队能够继续执行必要的任务，不论这种任务是监督停火协定和停止敌对行动协定的执行情况，还是使人道主义援助能够继续进行。

我国代表团提醒安理会，使联保部队继续驻扎波斯尼亚—黑塞哥维那本身并不是目的。最近，严重违反停火协定和停止敌对行动协定的行为有所增加，我们不得不对此表示严重关注，我们请各方在这些协定的失效日期已经接近的时候实行最大限度的克制；必须延长这些协定的有效期限。各方应该显示出达成全面政治解决的意愿。联保部队驻扎的唯一目的是促成一项解决。 我们再次呼吁波斯尼亚塞族人接受接触小组的提议，将其作为一个出发点。如果不接受这些提议，就不可能达成任何解决。

我现在希望表示，我国代表团对以新的名称延长联合国预防性部署部队（联预部队）在前南斯拉夫的马其顿共和国境内的任务期限感到满意。我们欢迎这一事实：马其顿政府已明确表示，它希望保持联合国的预防性部署，因为这种部署对维护该区域的和平与安全作出很大贡献。

现在请允许我再次谈到联合国在前南斯拉夫境内的新的部署格局。联保部队刚刚经过调整,分为三个彼此不同的行动。我们对所选择的解决办法感到满意,因为它保持了在整个地区的指挥和政治领导的统一性,并保持了三支部队之间的相互后勤和组织关系。我们认为这是必要的。我们认为,对这一统一原则的尊重加强了所部署部队的安全,并加强了联合国可以得到的促进该地区谈判的手段,因为在这个地区中各种问题是密切相关的,在克罗地亚和波斯尼亚—黑塞哥维那之间尤其如此。在这方面,我们想强调,地区指挥官必须继续对部署在前南斯拉夫的继承国所有领土上的全部蓝盔人员行使充分的权力。这意味着,从属于秘书长特别代表的文职当局将不会在各级军事指挥中承担责任,而地区指挥官则有充分的责任执行赋予这三支联合国部队的任务。

最后,我要赞扬联保部队人员,他们在过去三年中表现出了非凡的勇气和奉献精神,我特别要赞扬那些在执行任务时捐躯的人员。

<u>艾瓦赫先生</u>(尼日利亚)(以英语发言):主席先生,当你在履行本月份安理会主席的职责的时候,我以尼日利亚代表团的名义向你致以问候。还请允许我表示,我们感谢博茨瓦纳常驻代表在2月份对安理会工作的领导。

我们可以正确地指出,今天,前南斯拉夫领土上的事态发展已到达了一个紧迫的关头。我国代表团因此高兴地投票赞成刚刚通过的关于使联合国继续驻扎在克罗地亚共和国、波斯尼亚—黑塞哥维那共和国以及前南斯拉夫的马其顿共和国的三项决议。

联合国在对社会解体、人民流离失所、以及由此产生的其他人类问题表示关注之外,必须继续提供它能够提供的所有援助,以便帮助为解决这三个国家的政治问题正在进行的努力。

总而言之,我们为遏制和最终解决南斯拉夫解体之后在克罗地亚和波斯尼亚爆发的复杂和悲剧性冲突进行的努力已到达了另一个转折点。我们今天通过的关于克罗地亚的决议可以使我们满意的是,我们已经避免了战争的一次迫在眉睫和灾难性

的扩大。这是一项不小的成就。但是,我们现在还无法断定,我们是否为波斯尼亚和克罗地亚带来了更多的喘息时间。在今后的几个星期内,我们必须继续所有方面的外交努力,并同时认识到所有这些努力的最终成败必须,而且将由该区域人民自己来决定。

主席:我感谢美国代表对李肇星大使和我本人所讲的友好的话。

默里梅先生(法国)(以法语发言):出于两个原因,安理会刚才通过的三项决议是非常重要的。已经决定继续保持联合国在前南斯拉夫境内的驻扎,并给予现有的部队一个新的、有所不同的体制,同时保持政治和军事领导的统一。

安理会一致通过了这三项决议,我希望指出,我国代表团充分赞赏在这些决议的提案国及其安理会伙伴之间的讨论中所体现的合作精神。

我国代表团对克罗地亚政府最终同意让联合国继续驻扎该国领土表示欢迎。如果我们要避免重新爆发敌对行动并促进为寻求政治解决进行的谈判,这种驻扎使必不可少的。我们刚才通过的决议为一项新的任务制订了广泛的轮廓,该任务应使联合国克罗地亚恢复信任行动(联恢行动)能够执行若干在我们看来是必不可少的任务:执行1994年3月29日《停火协定》,适用1994年12月2日《经济协定》,并监测克罗地亚的国际边界,这种监测反映了安理会对确保该国主权和领土完整得到维护的关注。必须详细阐明该任务,以便使其得到执行,在这方面,我们期待着秘书长的下一次报告。在执行新任务之前,正在考虑过渡安排,以便保证继续执行联合国保护部队(联保部队)在克罗地亚的主要任务,并使必要的重新部署工作得以开始。

大家肯定都清楚地看到,联恢行动的目标是帮助达成一项政治解决。我们呼吁克罗地亚政府和当地塞族当局继续其关于建立信任措施的谈判,并坚定地致力于谈判解决,联合国、欧洲联盟、俄罗斯联邦以及美国都为这一目标进行了努力。

联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那的任务已得到延长。同样,这是为了使该部队能够继续执行必要的任务,不论这种任务是监督停火协定和停止敌对行动协定的执行情况,还是使人道主义援助能够继续进行。

我国代表团提醒安理会,使联保部队继续驻扎波斯尼亚—黑塞哥维那本身并不是目的。最近,严重违反停火协定和停止敌对行动协定的行为有所增加,我们不得不对此表示严重关注,我们请各方在这些协定的失效日期已经接近的时候实行最大限度的克制;必须延长这些协定的有效期限。各方应该显示出达成全面政治解决的意愿。联保部队驻扎的唯一目的是促成一项解决。 我们再次呼吁波斯尼亚塞族人接受接触小组的提议,将其作为一个出发点。如果不接受这些提议,就不可能达成任何解决。

我现在希望表示,我国代表团对以新的名称延长联合国预防性部署部队(联预部队)在前南斯拉夫的马其顿共和国境内的任务期限感到满意。我们欢迎这一事实:马其顿政府已明确表示,它希望保持联合国的预防性部署,因为这种部署对维护该区域的和平与安全作出很大贡献。

现在请允许我再次谈到联合国在前南斯拉夫境内的新的部署格局。联保部队刚刚经过调整,分为三个彼此不同的行动。我们对所选择的解决办法感到满意,因为它保持了在整个地区的指挥和政治领导的统一性,并保持了三支部队之间的相互后勤和组织关系。我们认为这是必要的。我们认为,对这一统一原则的尊重加强了所部署部队的安全,并加强了联合国可以得到的促进该地区谈判的手段,因为在这个地区中各种问题是密切相关的,在克罗地亚和波斯尼亚—黑塞哥维那之间尤其如此。在这方面,我们想强调,地区指挥官必须继续对部署在前南斯拉夫的继承国所有领土上的全部蓝盔人员行使充分的权力。这意味着,从属于秘书长特别代表的文职当局将不会在各级军事指挥中承担责任,而地区指挥官则有充分的责任执行赋予这三支联合国部队的任务。

最后,我要赞扬联保部队人员,他们在过去三年中表现出了非凡的勇气和奉献精神,我特别要赞扬那些在执行任务时捐躯的人员。

艾瓦赫先生(尼日利亚)(以英语发言):主席先生,当你在履行本月份安理会主席的职责的时候,我以尼日利亚代表团的名义向你致以问候。还请允许我表示,我们感

谢博茨瓦纳常驻代表在2月份对安理会工作的领导。

我们可以正确地指出，今天，前南斯拉夫领土上的事态发展已到达了一个紧迫的关头。我国代表团因此高兴地投票赞成刚刚通过的关于使联合国继续驻扎在克罗地亚共和国、波斯尼亚—黑塞哥维那共和国以及前南斯拉夫的马其顿共和国的三项决议。

联合国在对社会解体、人民流离失所、以及由此产生的其他人类问题表示关注之外，必须继续提供它能够提供的所有援助，以便帮助为解决这三个国家的政治问题正在进行的努力。

在克罗地亚方面，我国代表团赞同秘书长的观点，即三阶段的谈判过程--停止敌对行动、经济正常化和政治谈判--是通往持久和平的唯一实际的道路。在敌对行动爆发时就是如此，即使在今天也是如此。目前有关克罗地亚的决议批准了部队人数减少后的框架以及这样的一支部队将执行的任务。

我们期望，不管最终在各方之间商定的部队人数是多少，这将使联合国部队能够履行本决议规定的职责--即充分行使克罗地亚共和国敌同对的塞族当局之间达成的停火协定所规定的职能；除其他外，促进1994年12月2日经济协定的执行；协助控制军事人员、装备、用品和武器跨越波斯尼亚-黑塞哥维那共和国和克罗地亚共和国以及南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）之间的国际边界；协助通过克罗地亚向波斯尼亚-黑塞哥维那提供国际人道主义援助；以及监测普雷维拉卡半岛的非军事化。

我国代表团认为，联合国同北大西洋公约组织（北约）、克罗地亚政府和塞族地方当局之间继续进行密切合作对实现克罗地亚持久政治解决来说是极其重要的。在这方面，我们强调，克罗地亚政府迫切需要早日就部队和其他人员的地位达成协定，以使新的联合国行动能够开始活动。

我们深信一个适当的电台和电视广播设施能够在克罗地亚传播消息、提高公众觉悟和建立信任方面发挥重要作用，我国代表团谨同其他各方一道呼吁克罗地亚政府同联合国合作，提供必要的机会。

至于波斯尼亚-黑塞哥维那局势，我国代表团谨同其他代表团一道强调各方确保联保部队能够执行任务的责任，使其能够不折不扣或不受阻碍以及在没有进一步的恐吓和暴力的情况下执行任务。在这方面我们感到遗憾的是，波斯尼亚政府已经同意的接触小组和平计划仍未得到波斯尼亚塞族方面的接受。因此，我们敦促波斯尼亚塞族重新考虑局势，接受该计划，把其当作谈判一项和平解决冲突的出发点。我们希望，冲突各方不久将会认识到，继续进行战争是一个徒劳的选择，必须诚实地寻求持久的解决方法。

至于前南斯拉夫的马其顿共和国，我国代表团完全支持设立联合国预防性部署部队（联预部队），任期到1995年11月30日结束。联合国部署的这支部队已经在马其顿发挥的预防性作用有助于在该国创造一种充满信任和信心的气氛。我们相信，该部队的继续存在不仅本身是有益的，而且特别有利于加强马其顿的独立和领土完整。

有了这三项决议，国际社会保证将继续直接参与调解一项前南斯拉夫共和国问题的和平解决方法，尤其是通过联合国这样做。显然，在所有冲突局势中，国际社会只能协助各方，这些方面必须发挥领导作用。

我国代表团希望，不久将能够和平解决这些拖延了如此长久并给克罗地亚共和国、波斯尼亚-黑塞哥维那共和国和前南斯拉夫的马其顿共和国的普通人民造成无法描述的痛苦的冲突。

主席：我感谢尼日利亚代表对安理会主席所说的客气话。

戴维·汉内爵士（联合王国）（以英语发言）：我谨向李肇星大使表示祝贺--我这样做晚了一点，因为今天是他主持安理会的这个月的第 31 天，但是晚要比不讲好--并且主席先生，我要向你表示祝贺，你今天主持会议就象做了 31 天主席一样，而不是只做了一天。我也要感谢博茨瓦纳大使担任安理会上个月主席。

我国代表团欢迎这三项决议的通过。我们希望，它们将有助于维持联合国在克罗地亚共和国和波斯尼亚-黑塞哥维那共和国以及前南斯拉夫的马其顿共和国的持

续的存在,并加强国际社会为和平解决该区域问题所作的持续的努力。

贬低联合国保护部队(联保部队)的成就是很时髦的。但是,这些成就是相当重大的,而且只是在付出很大生命代价之后才取得的。迄今为止,正如其他常驻代表提醒我们的那样,联保部队有 155 名士兵死亡,1 366 名受伤。我在本阶段谨向博茨瓦纳大使表示感谢,他非常雄辩地谈到联保部队的贡献。由于我国有将近 4 000 名士兵在波斯尼亚,听到这些话令人感到非常满意,我希望大使的话被人听进去。整个国际社会应当承认甘冒这些风险的部队的勇气以及他们政府的承诺。

在波斯尼亚联保部队曾经护送车队,谈判和监测停火协定和重武器协定、进行反狙击手巡逻、在可能的情况下帮助开始执行恢复和重建的痛苦的任务。巩固波斯尼亚-黑塞哥维那联邦的工作能否取得进展的关键取决于联保部队脱离双方部队的接触和拆除对抗线的工作。可以毫不夸张地指出,今天波斯尼亚有数十万人民是因为联保部队才活下来。然而,我不会声称联保部队的努力从未遇到失败。但是,批评它的人经常误解了维持和平行动的性质,指望联保部队执行它既未获授权也没有资源执行的任务。

前南斯拉夫的马其顿共和国境内的联保部队是预防性行动的一个惊人的成功例子。当前南斯拉夫的马其顿共和国两前年加入联合国时,许多人并不指望它会生存下来。联保部队发挥了宝贵的作用,维护了该国边界的稳定,并成为国际上对其主权和领土完整承诺的象征。

克罗地亚境内的联保部队也取得了成功。它和平和成功地使南斯拉夫军队脱离接触。在紧张和动荡的局面下达成了某种稳定。联保部队能够监察停火协定,最近协助执行了克罗地亚政府同克拉伊纳塞族间的经济协定。在重新开放的公路上从萨格勒布开车前往贝尔格莱德的人将经历联保部队工作的一个就惊人的例子。

但是,我国政府非常了解克罗地亚政府对进展缓慢感到的沮丧。万斯计划的关键内容仍未得到执行--特别是联合国保护区的非军事化和难民及流离失所人士的返回。但是,撤除联合国部队不会推动克罗地亚政府的合法目标。相反,紧张局势的增

加只会加深克罗地亚重新爆发战斗的危险，这很容易扩大为一场范围更大的冲突。这对克罗地亚和整个区域而言将是一场灾难。

我们希望克罗地亚的有关各方现在都将根据安全理事会今天商定的新的联合国部队的任务作出建设性的努力。我们尤其重视早日缔结和执行部队地位协定。克罗地亚的部队将需要继续监测双方之间的停火，这对继续稳定来说至关重要，它还需要促进执行经济协定。它将监测克罗地亚得到国际承认的边界。

谈判新的部队的任务是一项艰难而重要的工作。我国政府热烈赞扬施托尔滕贝格先生和明石康先生的努力。我们现在敦促有关各方在实施阶段进行充分合作，以确保尽快顺利地部署新的部队。现在设立的新的障碍只会拖延我们在和平进程中和实现前南斯拉夫各国的相互承认方面取得进展，我们大家现在正在为此而努力。

我国政府依然充分致力于克罗地亚在其得到国际承认边界内的主权和领土完整。与此同时，如果要使急需的重建和复原得以进行，那么就必须为克拉伊纳塞族人牢固地确立一种令人满意的自治地位并确保个人的权利得到保护。部署联合国克罗地亚恢复信任行动（联恢行动）将为就经济正常化进行进一步谈判和开始就政治解决进行谈判扫清道路。正如联系小组所敦促的那样，后者不应该过久拖延。

令人难过的是，克罗地亚传来较为令人鼓舞的消息的同时波斯尼亚却没有同样的消息传来。我国政府对逐步走向一场再度展开的战争日益感到关注。任何一方都不可能取得完全的胜利。通过谈判解决冲突依然是实现持久和平的唯一办法。战事的进一步升级将使政治进程处于危险之中，并增加运送使所有需要帮助者获益的人道主义援助的困难，甚至还会使人们怀疑联保部队是否有能力继续驻留在波斯尼亚。我们认为这将是灾难性的，对真正的受害者、波斯尼亚平民而言尤其如此。因此我们呼吁所有各方表现克制，与联保部队合作执行停止敌对行动协定。这项协定应该得到延长，以使政治进程能够继续下去。联系小组下个星期将再次访问该地区。我们敦促所有各方对联系小组将要提出的建议作出建设性反应，以便使和平进程取得急需的进展。

主席：我感谢联合王国代表对李肇星大使和我本人所说的客气话。

卡登纳斯先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：主席先生，首先请允许我表示我国表示团满意地看到你率领中国代表团主持这次会议并感谢你与中国代表团在这整个月所作的工作。我还要通过博茨瓦纳大使感谢该国代表团上个月开展的有效和令人愉快的工作。

今天，安理会根据秘书长的全面报告决定延长联合国在克罗地亚共和国、波斯尼亚—黑塞哥维那共和国和前南斯拉夫马其顿共和国的驻留期限问题。自成立和最初部署联合国保护部队（联保部队）以来已经三年了。它无疑是联合国在其五十年的历史上所安排的最雄心勃勃和复杂的维持和平行动。

这一行动证明了国际社会已经和继续为组成前南斯拉夫的各国作出的努力和慷慨的牺牲。令人遗憾的是，可以从许多人丧身和大量的资源被投入这项困难行动中看出这一牺牲的程度。

阿根廷共和国自最初部署联保部队以来就一直为这项努力作出贡献。它在克罗地亚共和国斯拉沃尼亚西部部署了一个步兵营，并在克罗地亚共和国和波斯尼亚—黑塞哥维那共和国部署了军事观察员和民警。到目前为止，将近7 000名阿根廷武装部队的士兵在来往阿根廷共和国和巴尔干之间作出了远达15 000公里的双程之旅。向巴尔干人民表示阿根廷人们的声援。

一些阿根廷人在这些行动中丧身，阿根廷与其他部队派遣国一样不幸地作出了国际社会慷慨选择作出的牺牲中的一部分，其目的是为了促进在巴尔干地区实现持久的和平。

联合国保护部队是一次维持和平行动，受到这样一项行动包含的所有条件和限制。在国际社会决定建立一去维持和平部队时，它有着这样一项谅解，即在一个地方部署部队不是要到那里作战，也不是在一场冲突中站在哪一边，而是出于一种完全不同的逻辑，即实现和平。它是要协助建立条件，以便使冲突各方自己在寻求谈判解决冲突方面取得进展。这样做的前题条件首先是，冲突各方已决定武装对抗不再是有

效的选择,第二,冲突各方真诚希望进行和平的对话,并表现相互尊重和容忍。

冲突各方明白,从根本上来讲联合国在那里是为了创造必要的条件以进行对话和谈判。

今天下午我们通过了三项决议,他在联保部队的基础上确立了三项维持和平行动。

联合国克罗地亚恢复信任行动(联恢行动)也许是三项行动中最具新意的行动,克罗地亚政府要求联合国重新考虑在该国部署联合国部队的途径和方法及目标。在这方面我们要强调,美国副总统与克罗地亚共和国总统一道成功作出的努力。这些努力对于达成反映在今天所审议的决议中的协商一致具有决定性作用。

因此,现在已就克罗地亚建立一项具有一项不同任务的新行动,我们希望在今后几星期里将就细节达成协议,这无疑对行动的成功来说非常重要。总的来讲,阿根廷共和国准备根据联合国的决定使它的人员继续留在实地,然而,我们希望这一新阶段将意味着各方对这项新的行动作出新的承诺,这将使我们的部队和其他分遣队以相互尊重与合作的方式在安全的情况下作出积极的努力。

阿根廷共和国承认并支持克罗地亚共和国确保充分尊重其独立、主权和领土完整并希望对其所有领土行使有效的控制和管辖权的目标,同时它认为,在克罗地亚共和国已经存在使局势迅速取得进展,并巩固和完善与克罗地亚塞族所缔结的重要协定,包括经济协定的条件。由于所有这些原因,浪费这一机会走一条不同的路会是一条严重的错误。对克罗地亚和整个区域而言,其后果是难以预料的。

关于波斯尼亚—黑塞哥维那,新的决议将联保部队的任务期限延长了8个月,这支部队在一场冲突中开展了非常困难和敏感的任务。令人遗憾的是,尽管国际社会作出了种种努力,这一问题的解决办法看来仍然渺茫。

秘书长的报告和来自实地的其他信息证实,局势是微妙的。近日来,停火遭到严重违反,这可能导致武装对抗普遍扩散。在这一方面,我们对长期遭受苦难的萨拉热窝市不断增加的事件表示关切。

我们还对各方缺乏同联保部队人员和任务的合作表示关切。正如我们以前所说的,联合国尽管承认波斯尼亚—黑塞哥维那共和国的领土完整,但它在那里不袒护任何一方,而是支持和平。在今后几个星期内,我们将看到是否有维持停火的任何真正承诺。如果没有这种承诺,安全理事会将不得不认真考虑其可能的行动步骤,包括撤回部队这一极端的选择。

在前南斯拉夫马其顿共和国,感谢上帝,局势是不同的。这实际上归功于首次预防性部署,现在叫作联合国预防性部署部队(联预部队),这是一项成功的试验。然而,这不应当使我们忘记,前南斯拉夫马其顿共和国局势的确不稳,尤其在经济和社会领域。不幸的是,该国经济和社会领域深受对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)多边地实行的经济制裁和联合国的一个会员国单方面地对前南斯拉夫马其顿共和国实行的经济制裁的伤害。我们希望,在各方的合作下,这一局势能够以一种将使前南斯拉夫马其顿共和国增强和平与繁荣的解决方法得到解决。

我愿重申,阿根廷共和国坚定地致力于同国际社会一道努力援助曾经是南斯拉夫组成部分的国家。这项承诺仍然有效。 然而,我必须表明,因由有关各方作出主要的努力寻求和平。这三项决议的通过具体地证明了国际社会的承诺,然而,这项承诺并不是无限制的。

在我结束发言之前,我国代表团愿特别感谢秘书长、他的特别代表明石康先生以及联保部队全体官兵和文职人员及其家属,并且特别感谢人道主义和其他区域和私人组织,这些组织作出了真正的不懈努力,为完成这项任务作出了、并且继续作出贡献。

主席:我感谢阿根廷代表对中国代表团说的客气话。

乌巴里卓罗先生(卢旺达)(以法语发言):主席先生,我国代表团要通过你向李肇星大使致以敬意,他出色地、务实地主持了安理会本月份工作。

我国代表团还要感谢他的前任、博茨瓦纳大使生气勃勃地、精干地主持了安理会上个月的工作。

安全理事会刚才决定延长联合国保护部队的任期。这将表明,联合国坚定地决心在有关国家建立持久和平,并且联合国决心振兴该部队并使其更加有效。 卢旺达代表团希望这种态度取得积极和具体的效果,这将需要一系列的条件和先决条件。第一,联合国部队联合起来争取和平和维持和平。这就是为什么必须不断地利用冲突有关国家寻求和平的意志。 第二,联合国部队必须采取行动,对所有有关各方和联合国部队之间对和平的承诺作出反应。

在这一方面,在波斯尼亚和克罗地亚继续存在的“种族清洗”的做法似乎同寻求和平是格格不入的。 当蔑视国际法和领土完整原则不断侵犯一个国家的边界时,情况也是如此。

如果安全理事会交给维持和平部队一项空洞的任务,安理会的信誉将遭到损害。用来审议这项任务的时间绝不能浪费掉,它必须是一个对解决冲突的真正需要进行深刻反省的机会。

关于前南斯拉夫马其顿共和国的局势,我国代表团希望任何武装冲突将在时间,特别是在空间上限制到最小的范围。我国代表团表明其对和平解决争端和国与国之间相互尊重的信念。

对在卢旺达因排斥他人而造成的最近血腥事件的痛苦回忆,使我们能够同情我们在前南斯拉夫领土上的兄弟姐妹中间的许多“种族清洗”的受害者。 卢旺达将不遗余力地同其他国家一起考虑旨在结束当今困扰许多国家的广泛冲突的解决方法。这就是为什么我国代表团对刚才通过的三项决议投了赞成票。

主席:我感谢卢旺达代表对中国大使说的客气话。

我现在以中国代表的身份发言。

前南地区问题久拖不决,全面政治解决的进程迄今无大的进展。在克罗地亚和波黑两个共和国,冲突依然如故,人道主义局势继续恶化,人民生命财产受到巨大损失。中国代表团对此深表关切。

中国在前南地区没有任何私利。我们一贯主张,该地区各国的主权和领土完整

应该得到尊重；希望该地区有关国家尽早相互承认，并通过谈判寻求能为各方接受的政治解决办法。我们尤其要呼吁冲突各方以人民的根本利益为重，立即停止一切敌对行动，切实执行已达成的协议，特别是停火协议，为建立信任及进行政治谈判创造条件。

从根本上说，前南地区冲突最终只能依靠该地区人民自己，并通过和平方式解决。联合国的维和行动只能起辅助作用。我们注意到，联保部队自成立以来，在该地区遏制冲突蔓延、保护当地百姓安全和进行人道主义救援活动等方面发挥了一定的积极作用；但由于种种原因，联保部队在履行其使命时，仍难尽人意。

秘书长根据有关各方的要求，提出将在前南地区三国的联保部队一分为三，并对上述联合国维和行动的授权提出了一些新的修正意见。我们希望这会有助于创造合适的气氛，进一步推动政治解决进程。

基于上述，中国代表团对刚刚通过的三个决议投了赞成票。

联合国的维和行动应该严格遵循《宪章》的宗旨和原则，当事方的同意和支持是部署联合国维和行动的重要先决条件。我们敦促当事各方与联合国维和行动密切合作，以保证维和行动能有效地执行其使命。

最后，中国代表团重申对在维和行动中援引《宪章》第七章采取强制性行动并使用武力持保留立场。

我现在恢复我作为安全理事会主席的职务。我的名单上，已经没有其他人要发言了。安全理事会就这样结束现阶段对这个议程项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

主席声明

主席：今天是三月份最后一天。在过去一个月中，中国作为安全理事会主席得到了理事会的全体成员国、联合国的其它会员国充分合作。秘书处的朋友们也提供了大量的帮助和良好的服务。我谨借此机会代表李肇星大使和中国代表团，对你们表示衷心感谢。预祝大家周末愉快。

下午6时10分散会